

Zeitschrift: Schweizer Monatshefte : Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur
Herausgeber: Gesellschaft Schweizer Monatshefte
Band: 74 (1994)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Robert Nef

	Seite
Erneuern und Bewahren	Januar 1
Dörfer unter Druck	Februar 1
Kein Ende der Gewalt	April 1
Europäisches Deutschland	Juli / August 1
Wiederentdeckt	Oktober 1
Engpass oder Sackgasse?	November 1

Michael Wirth

Wertewandel	März 1
Kulturförderung	Mai 1
Dürrenmatt	Juni 1
Übersetzen – Vermitteln	September 1
Ethische Forderungen und Postulate	Dezember 1

Das Malaise der majorisierten Romands	Mai 3
Medienpolitik in der Sackgasse	Juni 3
Spiel mit dem Feuer	Juli / August 3
Mangelndes Vertrauen in die Führung?	September 3
Konfliktherd Mobilität	Oktober 3
Verfassungsrevision als Reforminstrument ..	November 3
«Armee 95» – eine Erfolgsstory	Dezember 5

Wolf Scheller

Frankreich und die Kunst der Verdrängung	September 4
---	-------------

Urs W. Schöttli

Den Arbeitsmarkt liberalisieren	Oktober 4
---------------------------------------	-----------

Frank A. Seethaler

Landesverteidigung und Finanzen	Juli / August 6
---------------------------------------	-----------------

Franco Supino

Kultur – eine Staatsaufgabe?	Mai 6
------------------------------------	-------

Positionen

Heinz Albers

Otello und Ruth Berghaus Bemerkungen zur Aktualisierung von Opernstoffen	Juni 7
--	--------

Khalid Durán

Benazir Bhutto und das unregierbare Pakistan	Februar 6
Bosnien ist weiss, Somalia schwarz Hintergründe des amerikanischen Unvermögens im Balkankonflikt	Juni 4

Elise Guignard

Der Chinagarten in Zürich	November 5
---------------------------------	------------

Václav Havel

Fortdauer der Verantwortung	Januar 3
-----------------------------------	----------

Elmar Holenstein

Zwei Bundespräsidenten Ein Aussenseiter-Vorschlag zur Regierungsreform	April 5
--	---------

Willy Linder

Wettbewerbspolitik – ein neuer Anlauf	Januar 5
Die Sozialpolitik in der Zwangsjacke wirtschaftlicher Restriktionen	April 3
Marktmiete – ein heisses Eisen	Juli / August 4
Austauschbare Rhetorik der Finanzen	November 4

Adriano Lucatelli

Eine Freihandelszone zwischen der EU und dem Maghreb?	März 4
--	--------

Robert Nef

Gibt es in den sozialen Beziehungen einen Fortschritt?	Januar 7
Arbeit am Ganzen. Dank an Anton Krättli	Februar 3
Tatsachenwandel und Wertekonstanz	März 6
Kultur ist Sache der Kultur	Mai 4
«Liberal», «föderalistisch», «konservativ» – «vertauschte Mäntel» beim Übersetzen	September 5
Wider den «Sowohl-als-Auch-Liberalismus» ..	Dezember 3

Ulrich Pfister

Reizthema Sicherheit	Januar 6
Ein neuer Wahlkampfstil – rüd und rücksichtslos	Februar 5
Gespenstische Sozialdebatte	März 3
Blauhelme als Chance	April 4

Im Blickfeld

Yvonne Badal

«Hier läuft nichts mehr!» Alltag in Sarajevo	April 9
--	---------

Sven Bradke

Wirtschaftsverfassungen aus ökonomischer Sicht	November 11
---	-------------

Carsten Goehrke

Autoritäre Strukturen trotz freier Wahlen (Interview)	Februar 17
--	------------

Joachim Gündner

Denker der Freiheit – Anwalt der Reformen Zum Tode von Karl R. Popper	Oktober 7
--	-----------

Gert Hensel

Ideen zur Zukunft der Uno	Juli / August 9
---------------------------------	-----------------

Hans Jenny

Südafrika in der Weltpolitik	Juni 9
------------------------------------	--------

Pavlos Tzermias

Griechenlands Weg zum EU-Vorsitz	Februar 11
--	------------

Ludwig Watzal

Das «Gaza-Jericho-Abkommen» Ein Weg zum Frieden in Israel und Palästina?	Mai 9
---	-------

Michael Wolffsohn

Die Macht der Geschichte, Demographie und Geographie Zur sicherheitspolitischen Lage in Osteuropa	November 7
--	------------

Essay

Armin Baumgartner

Was ist die Zeit?	Juli / August 55
-------------------------	------------------

Daniel Müller

Dem Biss im Text auf den Zahn gefühlt – Der Kauapparat und die Literatur	März 25
---	---------

Michael Wirth

Katzenjammer – oder des Pudels Kern? Zeitempfinden und Krisenerfahrung in Hürlimanns Novelle «Das Gartenhaus» und Simenons Roman «Le chat»	Januar 31
---	-----------

Dossier

JANUAR

Erneuern und Bewahren

<i>Arnold Koller</i>	
Das politische System der Schweiz auf dem Prüfstand .	11
<i>Jörg Baumberger</i>	
Alles aufbewahren für alle Zeit?	17
<i>Georg Mörsch</i>	
Der Veränderer bleibt beweispflichtig	20

FEBRUAR

Dörfer unter Druck

<i>Hans Bieri</i>	
Der Weg zum Wohnland Schweiz	23
<i>Alexander Schlatter</i>	
Dorf bleiben oder Stadt werden? Wunsch und Wirklichkeit im Spiegel unserer Ortsbilder ..	31
<i>Alberto Naef</i>	
Stadt und Umland Von Thünen als Begründer der Regionalwirtschaft	37
<i>Hans Boesch</i>	
«Ein kleiner Schlitthügel kann für das Quartier ebenso wichtig sein wie der Nymphenburger Park für die Münchner»	40

MÄRZ

Kirchen und Wertewandel

<i>Kurt Müller</i>	
Kirche und Staat in der modernen Gesellschaft	11
<i>Jürg Schoch</i>	
Umrisse einer Kirche der Zukunft	14
<i>Weihbischof Peter Henrici</i>	
Was bedeutet der Wertewandel für Staat und Kirche? ...	18
<i>Lukas Briner</i>	
Zur Trennung von Kirche und Staat	23

APRIL

Kein Ende der Gewalt

<i>Sven Papcke</i>	
Die unabsehbare Wirklichkeit der Gewalt	13
<i>Bruno H. Weder</i>	
Gewalt in Geschichte und Gegenwart	20
<i>Marthi Pritzker-Ehrlich</i>	
Scharfrichterkandidaten Der Einfluss der Frauen auf die letzten Scharfrichterkandidaten in der Schweiz (1938/39)	24

MAI

Kulturförderung

<i>David Streiff</i>	
Freiräume schaffen	15
<i>Anton Krättli</i>	
Fördern heisst nicht nur Geld verteilen	19

Elsbeth Pulver

Wegzeichen in der Verlagsförderung 24

Jean Grädel

Spielend in die Zukunft denken oder:
ein Bericht aus dem Jahre 2004

Was bringt ein Kulturförderungsartikel dem Theater? . 28

Rosmarie Tschirky

Blume ist Kind von Wiese
Der Kulturförderungsartikel und die
Kinder- und Jugendliteratur in der Schweiz 34

Gerhard Schwarz

Wettbewerb – Lebenslexier der Kultur
Einige Gedanken zur Kulturförderung
aus liberaler Sicht 38

JUNI

Friedrich Dürrenmatt

Friedrich Dürrenmatt
Vom Ende der Schweiz (Erstdruck) 13

Elsbeth Pulver
«Nur das Niedrige hat Bestand»
Gedichte Friedrich Dürrenmatts 15

Philipp Wellnitz
Dürrenmatt und das europäische Theater 18

Roger W. Müller Farguell
Durch einander
Dürrenmatt und Kierkegaard 23

Peter André Bloch
Dürrenmatt als Maler und Zeichner des Labyrinths
und des Grotesken 26

JULI / AUGUST

Deutschland. Mythen und Realitäten

Antonia Grunenberg
Deutschland und die Mythen des «Anti» 13

Rüdiger Görner
Kulturnation? 19

Christian Graf von Krockow
Deutschland und seine europäische Zentrallage 25

Hans Rychener
Was wird aus Königsberg / Kaliningrad? 28

20. Juli 1944

Ulrich Schlie
Das Erbe des 20. Juli 33

Arthur Haefliger
Kleine Begegnung mit einem grossen Mann 37

Michael Wirth
Überwindung von Geschichtsbildern
Ein Lexikon des deutschen Widerstands 40

Rüdiger Görner
Politik des Schweigens
Grossbritannien und die deutsche Opposition
gegen Hitler 45

Ulrich Schlie
Ernst von Weizsäcker im Zweiten Weltkrieg 48

SEPTEMBER

Übersetzen – Vermitteln

<i>Marcel Schwander</i>	
Übersetzer bauen Brücken über Sprachgräben	9
<i>Walter Lenschen</i>	
Die Heimat des Übersetzers	
Das CTL in Lausanne	14
<i>Hanni Tarsis-Dormann</i>	
Die vergessenen Dichter	
Der russische Bürgerrechtler Eduard Moltschanow	17
<i>Eduard Moltschanow</i>	
Manuskripte brennen nicht (Erstdruck)	19
<i>John Hurst</i>	
Übersetzen – zwischen Kunst und Kommerz	22
<i>Pierre Nussbaumer</i>	
Die Teile und das Ganze	
Zum Selbstverständnis der Natur- und Geisteswissenschaften	26

OCTOBER

Ideen, Autoren, Texte – wiederentdeckt

<i>Robert Nef</i>	
Ludwig von Mises – der liberale Klassiker dieses Jahrhunderts	17
<i>Sven Papcke</i>	
Eugen Rosenstock-Huessy über Europas Revolutionen	21
<i>Andreas Urs Sommer</i>	
Theologische Widerlegungen der Theologie	
Zu den ersten beiden Bänden der Franz Overbeck-Werk- und Nachlassausgabe	25
<i>Manfred Jauslin</i>	
Die Sorge des Baumeisters	
Kafkas «Bau» und seine Bewohner	27
<i>Elsbeth Pulver</i>	
Versteckspiele, Demaskierungen, Wahrheitssuche	
Zum Roman «Soviel ihr wollt» von Otto Marchi	31

NOVEMBER

Engpass Staatsfinanzen

<i>Regula Pfister</i>	
Neue Wege in der Finanzpolitik	17
<i>Stefan Hoffmann</i>	
Privatisierung – eine Entlastung des Staatshaushalts	20

DEZEMBER

Ethische Forderungen und Postulate

<i>Adolf Muschg</i>	
Einige Fragen zu Hans Küngs «Weltethos»	11
<i>Toni Föllmi</i>	
Zu Albert Schweitzers Ethik	19
<i>Antonio Cho</i>	
Anarchismus – zwischen Skepsis und Leidenschaft	25
<i>Anton Leist</i>	
«Die Natur hat keine Interessen»	
Der Philosoph im Gespräch mit Thomas Sturm	30

Kultur

<i>Ralf Altenhof</i>	
Vergangenheitsbewältigung – eine Überforderung des demokratischen Staats? Februar	48
Pro und contra Ostpolitik	April 51
<i>Josef Bättig</i>	
Hungrig nach Glück	
Beatrice Eichmann-Leuteneggers Erzählband	
«Verabredungen mit Männern»	September 40
<i>Alfred Behrmann</i>	
Über Peter Szondi anlässlich des Erscheinens seiner Briefe	November 31
<i>Urs Bitterli</i>	
«Herz, Geist und Hand»	
Peter Stadlers Pestalozzi-Biographie	Juli / August 65
<i>Enrica Yvonne Dilk</i>	
Von der terra incognita zur terra poetica	
Alpensehnsucht und Bildfelder der Gebirgswelt	
in Reise- und Erzählprosa der Goethezeit	Oktober 43
<i>Rafael Ferber</i>	
Die Melancholie oder die «Rosenfarbe des Montblanc»	
Ein Jugenderlebnis Arthur Schopenhauers Oktober	39
<i>Rüdiger Görner</i>	
Brief über Nietzsche	Oktober 35
<i>Elise Guignard</i>	
Hassliebe zur Grossstadt	
Zwei japanische Romane im Vergleich	Januar 45
La nouvelle vague	
Japanische Holzschnitte in der Hermitage	April 35
Distanz und Differenz	
Galsan Tschinags Roman	
«Der blaue Himmel»	Juli / August 69
Der Sammler und die Seinigen	
Asiatische Malerei in der Park-Villa Rieter, Zürich	September 36
<i>Dominik Jost</i>	
Denkanstösse, Nachdenkanlässe	
Aphorismen von Felix Renner	Dezember 49
<i>Rudolf Käser</i>	
Wie ganz muss Gesundheit sein, wie gesund ist Ganzheit?	
Randbemerkungen zu Hans Georg Gadamer:	
«Über die Verborgenheit der Gesundheit»	April 48
<i>Anton Krättli</i>	
«Unser öffentliches Leben kommt ohne Ideen aus»	
Nachlese zum 1. Karl Schmid-Symposion	
an der ETH	Januar 42
Alltagswirklichkeit auf dem Theater	
der dreissiger Jahre	Februar 43
«Stromaufwärts»	
25 Jahre Stiftung für Abendländische Besinnung ..	März 49
Teuflische Pläne aus dem Schloss	
«Das System des Doktor Maillar» von E. Y. Meyer ..	Mai 45
Verschiedenerlei Deutschstunden	
Gedichte und Schüleraufsätze über	
die deutsche Einheit	Juli / August 61
<i>Grete Lübbe-Grothues</i>	
«Esbahn Uhahn Alster Spree»	
Laut, Spiel und Irritation in drei	
Gedichten von Ulla Hahn	November 47

<i>Ludger Lütkehaus</i>	
Lichtungen und Holzwege	
Robert Pogue Harrisons Studie über den Wald ... März	44
<i>Perikles Monioudis</i> , Neue Erzählungen	
Der Kescher / Der Brennofen	
(Erstdrucke) November	29
<i>Annemarie Monteil</i>	
Wieviel Harmonie erträgt der Mensch?	
«Equilibre» – eine Ausstellung im Aargauer	
Kunsthaus Januar	37
<i>Roger W. Müller Farguell</i>	
Gegenwendigkeit	
Paul Goods Aufsätze über «Heraklit in Kunst	
und Philosophie» März	39
<i>Ernst Nef</i>	
Erzählen in der Romandie Dezember	35
<i>Klara Obermüller</i>	
«Aus nächster Ferne»	
François Bondy erhält die Johann-Jakob-	
Bodmer-Medaille der Stadt Zürich März	35
<i>Elsbeth Pulver</i>	
«Erst wer nicht mehr gehen kann, will fliegen»	
«Frauenliteratur» – ein Handicap?	
Ein neues Buch von Maja Beutler Dezember	46
<i>Wolf Scheller</i>	
«Sie wussten nicht, sie werden wissen!»	
Zum 100. Geburtstag des Schriftstellers	
Louis-Ferdinand Céline am 27. Mai 1994 Juni	35
Der Kampf gegen das Vergessen	
Friedenspreis des Deutschen Buchhandels	
für Jorge Semprún November	41
<i>Urs Schöttli</i>	
Privatiniziativ und Armutsbekämpfung Februar	50
<i>Gustav Siebenmann</i>	
Die spanische Literatur – eine deutsche	
Kontroverse	
Neue spanische Literaturgeschichten November	37
<i>Henning Sietz</i>	
«Schism straschna» – Das Leben ist schrecklich	
Zu Ryszard Kapuscinskis	
«Imperium. Sowjetische Streifzüge» März	43
<i>Irene Weber</i>	
Schreibspuren	
Neue Bücher von Frauen über	
Ingeborg Bachmann Oktober	46
<i>Volker Wehdeking</i>	
Die «rekonstruierte Moderne» der deutschen	
Nachkriegsliteratur mitgestaltet.	
Alfred-Andersch-Gesellschaft in Deutschland	
gegründet September	33
<i>Sabine Wiedmann</i>	
Von Fischen, Gletschern und Frauenbildung	
Ein Beispiel Schweizer Betriebsamkeit –	
die Agassiz-Familie in Boston April	38
<i>Adolf Wirz</i>	
Die Zukunft des Christentums März	48
<i>Michael Wirth</i>	
Galilei, der Märchenzerstörer	
Hanna Johansens Erzählungen	
«Über den Himmel» Februar	46
<i>Die Schweiz – Pionier der europäischen Einigung</i>	
Eine Westschweizer Satire März	36
Joachim Pisarro, Konservator	
Führungswechsel in der Hermitage in Lausanne	
Ein Gespräch April	31
«Wärmende Fremde»	
Ein Robert-Walser-Kolloquium April	43
Der verratene Mäzen	
Heinrich von Kleists vergebliches Bemühen	
um die Gunst des preussischen Hofes Mai	48
Lebenszeichen	
Zu Klaus Merz' neuer Prosasammlung	
«Am Fuss des Kamels» Juni	38
Mit Aschenbachs geballter Faust	
Thomas Manns Leben in Bildern Oktober	49
Verlorene Kindheit	
«Memory» – Alexander Häusslers	
bemerkenswerter Roman über	
Jugenderziehung nach 1945 November	44
Schweizer Schriftsteller in Berlin Dezember	41
<i>Clemens Umbricht</i>	
Verletzte Systeme	
Wolfram Malte Fues' neue Gedichte Mai	51
Gleichzeitigkeit der Poesie	
Neue Gedichte von Rainer Malkowski September	43
Politische Literatur	
<i>Ralf Altenhof</i>	
Die deutsche Wiedervereinigung –	
Ein Ringen um annehmbare Lösungen Juli / August	74
<i>Daniel Brühlmeier</i>	
Berufenes Reden über Wissenschaft	
und Politik	
Zu Vorträgen Max Webers Juli / August	71
<i>Georg Kreis</i>	
Aufzeichnungen über Zeitgenossen Juni	48
<i>Mauro Mantovani</i>	
Politikwissenschaft auf der Metaebene September	49
<i>Robert Nef</i>	
Welche Schweiz in welchem Europa?	
Zu Tito Tettamantis Buch «Welches Europa?» Juni	45
«Ohne Ressentiments» Juni	49
<i>Urs W. Schöttli</i>	
Leadership	
Reflexionen zu Margaret Thatchers Memoiren Juni	41
Rückblick	
<i>Ekkehard Kraft</i>	
1944 – ein Schicksalsjahr für Südosteuropa .. Dezember	7
Sachbuch	
<i>Mark Reutter</i>	
Kulturmarkt und Marktkultur Dezember	51

Das Gespräch

<i>Hans Jonas</i>	
Wieviel Zeit haben wir noch?	
Der Philosoph im Gespräch mit Wolf Scheller .. Januar	25
<i>Hans Werner Tobler</i>	
Lateinamerika und der mexikanische Weg	
Ein Gespräch mit Lukas M. Schneider Oktober	11

Duplik

<i>René Rhinow</i>	
Nochmals: Verantwortung in der Demokratie?	
Kritischer Kommentar zum kritischen Kommentar von Henner Kleinewefers Januar	47

Gedicht

<i>Hans Derendinger</i>	
Das Gesicht des Jahres Januar	34

Mitarbeiter

<i>Dr. sc. nat. ETH Heinz Albers</i> , Zürichbergstrasse 58, 8044 Zürich
<i>Ralf Altenhof, M.A.</i> , Friedrichstrasse 38, D-54516 Wittlich
<i>Yvonne Badal</i> , Journalistin, Deutschland
<i>Dr. phil. I Joseph Bättig</i> , Oberfeld 40, 6430 Schwyz
<i>Dr. oec. Jörg Baumberger</i> , Silberbachstrasse 11, 9032 Engelburg
<i>Dr. sc. techn. Armin Baumgartner</i> , Im Zehntenfrei 9, 4102 Binningen
<i>Prof. Dr. Alfred Behrmann</i> , Ferdinandstrasse 22, D-12209 Berlin
<i>Hans Bieri</i> , dipl. Arch. ETH/SIA, Schweizerische Vereinigung für Industrie und Landwirtschaft (SVIL), Schützengasse 30, 8023 Zürich
<i>Prof. Dr. phil. I Urs Bitterli</i> , Kirchenbündten 10, 5722 Gränichen
<i>Prof. Dr. phil. I Peter André Bloch</i> , Gallusstrasse 30, 4600 Olten
<i>Lic. rer. publ. HSG Sven Bradke</i> , Brunnenbergstrasse 5, 9000 St. Gallen
<i>Dr. iur. Lukas Briner</i> , Vordergasse, 8615 Wermatswil
<i>Dr. oec. Daniel Brühlmeier</i> , Tannenstrasse 5, 9000 St. Gallen
<i>Lic. phil. I Antonio Cho</i> , Auf der Mauer 4, 8001 Zürich
<i>Dr. iur. Hans Derendinger</i> , Bleichmattstrasse 67, 4600 Olten
<i>Dr. phil. I Enrica Yvonne Dilk</i> , Via Forze Armate 4, I-20147 Milano
<i>Prof. Dr. phil. I Khalid Durán</i> , 7420 Lakeview Dr # 302, Bethesda, Md 20817 USA
<i>Friedrich Dürrenmatt</i> (1921–1990)
<i>Prof. Dr. phil. I Rafael Ferber</i> , Feldweg 12, 6072 Sachseln
<i>Dr. rer. pol. Toni Föllmi</i> , Birsigstrasse 43, 4054 Basel
<i>Jean Grädel</i> , Schaubhus, 6026 Rain
<i>Rüdiger Görner</i> , BA, MA, PhD, 73 Chetwynd Road, GB-London NW5 1DA
<i>Prof. Dr. phil. Christian Graf von Krockow</i> , Auf dem Bui 2, D-37077 Göttingen
<i>Prof. Dr. phil. I Antonia Grunenberg</i> , Mathildenstrasse 72, D-28203 Bremen
<i>Lic. phil. I Elise Guignard</i> , Rombachtäli 52, 5022 Rombach
<i>Joachim Güntner</i> , M.A., Publizist, Sallstrasse 18, D-30171 Hannover
<i>Prof. Dr. iur., Dr. h.c. Arthur Haefliger</i> , a. Bundesrichter, 14, Av. Montchoisi, 1006 Lausanne
<i>Václav Havel</i> , Präsident von Tschechien, Prag
<i>Weihbischof Prof. Dr. phil. I Peter Henrici</i> , Generalvikar, Hirschgraben 74, 8001 Zürich
<i>Gert Hensel</i> , Friedrich-Ebert-Strasse 1, D-64711 Erbach i. Odw.
<i>Lic. rer. pol. Stefan Hoffmann</i> , Schweizerische Bankiervereinigung, Postfach 4182, 4002 Basel